

## ZMLUVA

### o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

## Čl. I

### Zmluvné strany

#### Požičiavateľ:

Slovenská republika v zastúpení správcom majetku štátu:

Ústav na výkon trestu odňatia slobody

rozpočtová organizácia Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, zriadená na základe Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. GR ZVJS-182/40-2001 zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou

Korešpondenčná adresa:

Poštový priečinok 72, 918 65 Trnava 1

Zastúpený:

Mgr. Marek Kresan – riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody

IČO:

00 738 263

DIČ:

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu IBAN:

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

#### Vypožičiavateľ:

Slovenská republika v zastúpení správcom majetku štátu:

Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

rozpočtová organizácia Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, zriadená na základe Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. GR ZVJS-178/48-2001 zo dňa 31.01.2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava

Korešpondenčná adresa:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava

Zastúpený:

Mgr. Michal Petráš – riaditeľ Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody

IČO:

00738255

DIČ:

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu IBAN:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

## **Čl. II**

### **Predmet výpožičky**

1. Požičiavateľ ako správca majetku Slovenskej republiky - nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa na parcele č. 6154/73 - zastavané plochy a nádvorcia, zapísané v liste vlastníctva č. 3166, katastrálne územie Rača – Bratislava III. o celkovej výmere 25 777 m<sup>2</sup> prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. VI bod 1. zmluvy nehnuteľný majetok špecifikovaný v Čl. II bod 2. zmluvy.
2. Predmetom výpožičky je časť parcely č. 6154/73 o výmere 9 272 m<sup>2</sup> vrátane stavby vedenej v evidencii majetku v správe požičiavateľa – chov hospodárskych zvierat objektu bývalej ošipárne o celkovej výmere 156 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet výpožičky“).
3. Nakoľko predmet výpožičky prechodne neslúži požičiavateľovi ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, bol rozhodnutím č. ÚVTOS-03002/32-HR-2022 zo dňa 14.10.2022 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

## **Čl. III**

### **Účel výpožičky**

Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom plnenia úloh a potrieb služobnej kynológie oddelenia ochrany.

## **Čl. IV**

### **Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na základe faktúry vystavenej požičiavateľom do 14 kalendárnych dní od doručenia vypožičiavateľovi uhrádzať požičiavateľovi skutočné prevádzkové náklady vynaložené na prevádzku predmetu výpožičky podľa pomeru celkovej plochy a podľa skutočných odpisov z meračov energií. Podrobný rozpis predpokladaných prevádzkových nákladov požičiavateľa na predmet výpožičky spolu s výpočtom predpokladaných prevádzkových nákladov na predmet výpožičky pripadajúcich na vypožičiavateľa je uvedený v prílohe č. 1 zmluvy.
2. Úhrada za služby súvisiace s predmetom výpožičky budú vykonávané v kalendárnych štvrtrokoch vždy v prvom mesiaci následného kalendárneho štvrtroku, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom s termínom splatnosti 14 kalendárnych dní od doručenia vypožičiavateľovi na účet požičiavateľa a to vo výške podľa skutočných nákladov spojených so zabezpečením prevádzky predmetu výpožičky, skutočného odpočtu meračov elektrickej energie, vody, zrážkovej vody, odvozu a likvidácie odpadu. Zmeny cien za jednotlivé dodávané komodity na príslušný kalendárny rok budú upravené formou písomného oznámenia o vyčíslení predpokladaných prevádzkových nákladov spojených so zabezpečením prevádzky predmetu výpožičky, vychádzajúcich zo zmien cien jednotlivých komodít na príslušný kalendárny rok požičiavateľa vypožičiavateľovi. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu vypožičiavateľa v prospech účtu požičiavateľa.

3. V prípade omeškania vypožičiadateľa s úhradou fakturovanej sumy podľa bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy je požičiadateľ oprávnený účtovať vypožičiadateľovi úrok z omeškania vo výške podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

## Čl. V

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiadateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia zmluvy.
2. Vypožičiadateľ je oprávnený predmet výpožičky bezplatne užívať počas doby výpožičky, pričom sa zaväzuje
  - a) predmet výpožičky chrániť pred poškodením alebo zničením,
  - b) bezodplatne vykonávať údržbu zelene v celom areály bývalého otvoreného oddelenia Žabí Majer.
3. Vypožičiadateľ môže vykonať zmeny na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiadateľa, za dodržania platných interných noriem Zboru väzenskej a justičnej stráže a všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Vypožičiadateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania podmienok podľa predchádzajúcej vety bude zmluva neplatná.
5. Vypožičiadateľ sa zaväzuje opravy a údržbu na predmete výpožičky a inžinierskych sietí vykonávať na vlastné náklady. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiadateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiadateľa.
6. Požičiadateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiadateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III zmluvy.
7. Požičiadateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania zmluvy a kontroly stavu meračov energií. Vypožičiadateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
8. Požičiadateľ vyhotoví protokol o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky, ktorí podpíšu zmluvné strany.
9. Vypožičiadateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. III zmluvy.
10. Vypožičiadateľ má právo vykonávať zmeny - stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiadateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša vypožičiadateľ.

11. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
13. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

## **Čl. VI**

### **Doba výpožičky**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - na päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Zmluvu je možné predčasne ukončiť:
  - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v Čl. VI bod 3. zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiavateľa s úhradou prevádzkových nákladov podľa Čl. IV bod 2. zmluvy o viac ako 30 dní alebo užívanie predmetu výpožičky je v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiavateľovi.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa Čl. VI bod 1. zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Pre zamedzenie pochybností v prípade, že vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi predmet výpožičky pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky z dôvodu podľa tohto bodu zmluvy, dochádza k zániku tejto zmluvy ku dňu protokolárneho vrátenia predmetu výpožičky.

## **Čl. VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť po jej podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží dva rovnopisy, vypožičiavateľ dva rovnopisy a jeden rovnopis je určený pre Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
5. Neoddeliteľnými súčasťami zmluvy sú prílohy:
  - príloha č. 1 – Vyčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov spojených so zabezpečením prevádzky predmetu výpožičky,
  - príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.
7. Zmluva je zaevidovaná u požičiavateľa pod číslom: ÚVTOS-002994/32-HR-2022 a vypožičiavateľa pod číslom UVVaÚVTOS-00000/32-BA-2022.

V Hrnčiarovciach nad Parnou, dňa

V Bratislave, dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....  
*Mgr. Marek Kresan, riaditeľ*  
*Ústavu na výkon trestu odňatia slobody*

.....  
*Mgr. Michal Petráš, riaditeľ*  
*Ústavu na výkon väzby a*  
*Ústavu na výkon trestu odňatia slobody*